

Импликация [лат. *implicatio* — сплетение, переплетение] — подразумевание, подтекст. И. охватывает явления невыраженного, неявного, непрямого (косвенного), "завуалированного" смысла.

Первоначально термин логики, означающий логическую операцию, образующую сложное высказывание из двух высказываний посредством логической связи, соответствующей союзу "если..., то...". И. противоположна экспликации — выражению того или иного смысла в явном виде. Единой теории И. нет. В самом широком понимании к И. относятся или ее присутствие обнаруживают следующие феномены: 1) объективно присущие языку скрытые (фоновые) компоненты лексического значения — стилистические и/или экспрессивные "обертоны смысла" (как в словах "работничек", "главарь", "соизволить"); компоненты "следования" (например, слова "удалось", "сумел" включают смысл "пытался"), ассоциативные компоненты, связанные со звучанием слова, с национально-культурными традициями ("береза" для русских — символ женственности, для норвежцев — стойкости) и др.; 2) употребление языковых единиц, семантика которых по определению является "замещающей" и/или отсылочной; например, местоимений ("Мальчик сказал мне: "как это больно!" — А. Ахматова), перифраз, эвфемизмов, аллюзий, скрытых цитат и т. п.; 3) употребление т.н. "дискурсивных слов" ("ведь", "разве", "только" и многих др.), регулирующих процесс взаимодействия субъектов речи.

Например, слово "тоже" дает понять слушающему, что отмеченный признак был характерен для чего-то названного выше; 4) эффекты "внутреннего контекста", когда отбор и расположение слов не позволяют ограничиться однозначным прочтением, что в особенности характерно для эстетического типа текстов: "Фиолетовые руки / Полусонно чертят звуки / В звонко-звучной тишине" (В. Брюсов), "Тело отбрасывает от души / на стену, точно тень от стула / на стену ввечеру свеча" (И. Бродский); 5) "скважины" — смысловые связи между предложениями, за счет которых происходит переход мысли. Внешне такие связи могут выглядеть как "разрывы"; "Валя и Петя пошли в лес.

К обеду они вернулись с корзинами, полными грибов" (Н.И. Жинкин), и воспринимающий самостоятельно восполняет пропущенный смысл: "В лесу они собирали грибы"; 6) пресуппозиции — компоненты высказывания, содержащие информацию, которая подается так, как будто она уже известна слушающему,

например, во фразе «Прекращена трансляция программ»; сообщается о прекращении, а элемент смысла «ранее они транслировались»; подразумевается; 7) «денотатная»; неполнота текста, так как говорящий рассчитывает на общие для себя и адресата фоновые знания и не включает «очевидных» вещей. Например, в книге под названием «Притоки Волги»; вряд ли будет объясняться, что Волга — это река. Если специалист понимает, что такое «прегнантность»; то, скорее всего, он не нуждается в экспликации понятия «гештальт».

Объем и характер понимания подразумеваемого зависят от воспринимающего субъекта. Слушающий может не «уловить» имплицитной информации или понять ее неправильно, если не обладает необходимыми знаниями или не замечает особенностей значения слова. В диалоге — А: «Вы не могли бы подвинуться?»; В., не двигаясь: «Мог бы»; отвечающий делает вид, что «не понимает»; условности, якобы не зная, что оборот «Вы не могли бы..?» означает просьбу, а не вопрос. Возможность разного понимания пресуппозиции часто становится предметом языковой игры: «Я снова хочу в Париж. — Вы уже там были? — Нет, я уже хотел».

Имплицитные смыслы, содержащиеся в тексте, и особенности их понимания изучаются в теории текста, лингвистической прагматике, психолингвистике, когнитивной семантике и др. науках.

С.А. Шаповал